

ALLIANCE FRANÇAISE DE BERGEN

RAPPORT ANNUEL 2010

BUREAU: Présidente: Bernadette Moutte, Vice-Présidente: Inger Beate Pettersen,
Trésorière: Chloé Bezault, Secrétaire: Anne-Berit Hagen, Membres du Bureau:
Francisco Plo, Magnhild Almelid

RÉUNIONS: Le Bureau a eu 8 réunions et pour faciliter la communication on a aussi utilisé le mél
avec des copies aux tous membres du Bureau.

Un programme plein d'activités ponctuelles a été présenté aux membres cette année mais ne
s'achève pas tout seul dans une organisation tout à fait bénévole, - donc le Bureau a beaucoup
apprécié l'initiative, les bonnes idées et le travail pratique des membres actifs, contribuant à la
réalisation des projets tellement réussis.

AF a 85 membres payants (individuels/familles) et env. 300 p sur la liste des messages. En plus
env. 50 enfants (0 – 15 ans) participent à l'AF pendant l'année, mais ne payent pas de cotisation et
ne sont pas enregistrés comme membres individuels.

ÉTATS GÉNÉRAUX DES ALLIANCES FRANÇAISES EUROPE: Considérant Le Rapport
Annuel avec photos montrant le niveau d'activité et présenté par Bernadette Moutte, L'AF de Paris a
choisi l'AF de Bergen comme représentation unique de la Norvège à Bruxelles 15 – 16 – 17.octobre.
La Présidente Bernadette Moutte a été notre déléguée à cette occasion prestigieuse et utile qui a fait
remarquer le travail important qu'achève l'AF pour les relations franco/norvégiennes en Bergen.

SUBVENTIONS: AF a reçu «Subvention des Fonctions» de Hordaland Fylkeskommune et la
subvention «Cultures Diverses»/»Ymse Kultur» de Bergen Kommune.

Grasrotandelen (Le Taux du Peuple) donne gratuitement 5% de la somme que chaque personne
dépense aux Loteries de l'Etat Norvégien (Norsk Tipping, Lotto, etc.) si on nomme l'AF comme
bénéficiaire de subvention.

Le Numéro d'Organisation de l'AF aux Régistres Brønnøysund est 982 933 293
(Resp. Anne-Berit Hagen)

LOCAUX/HORDALAND BARNE- OG UNGDOMSRÅD: C'est un avantage que la Grande Salle
a été améliorée par des tables, des chaises et un projecteur de film. L'AF paie maintenant pour
l'électricité, le ménage et chaque fois qu'on utilise la Salle pour des fêtes et d'autres événements, et
la subvention des fonctions ne couvre malheureusement pas la somme totale.

Parmi nos membres il y a des agés, des handicapés et parents avec des poussettes, et pour eux
l'accès au 3.ème étage sans ascenseur est difficile. Le Bureau a considéré d'autres solutions pour
l'événements, mais le loyer est trop au-dessus de nos moyens.

Inger Beate Pettersen est la personne de contact envers Astrid Marthinussen, HBUR.
(Resp. Bernadette Moutte, Inger Beate Pettersen)

SITE INTERNET est une vitrine qui est devenue de plus en plus importante et utilisée, et Bernadette Moutte et Chloé Bezault ont pris en charge ce travail outre leurs autres tâches au Bureau. Si quelq'un s'intéresse à tenir à-jour le site, l'améliorer ou ajouter d'information – n'hésitez pas d'avertir le Bureau!

PUBLICITÉ: Outre le site www.france-bergen.no et la liste des messages, l'AF annonce ses activités gratuitement au journal papier BergenPuls, BergensTidende, - Nettavisen Bergens Tidende (Le journal internet) et Kulturnett (La Toile de Culture), Région Hordaland. Bergens Tidende a visité l'Atelier Conversation à Terminus et a donné une présentation très favorable de cette activité et de l'AF en général. Au même temps Bernadette Moutte a été interviewée concernant La Journée de la Francophonie, et cette publicité a eu un impact important sur le nombre de visiteurs. Affiches sont placés aux lieux qui tirent l'oeil. La Brochure en français et la présentation de d'AF par Hordaland Fylkeskommune en norvégien sont distribués aux occasions appropriées. Représentation de l'AF de Bergen aux États Généraux des Alliances Françaises Europe à Bruxelles.

SOIRÉE VITICULTURELLE: Conférence, film, dégustation de vins et de fromages français. Pendant l'Anniversaire 25 ans de la Culture Numérique à l'Université de Bergen, une co-opération a été établie avec Roderick Coover, un savant numérique mais aussi un expert en vins qui possède son propre vignoble. (Daniel Jung, le Bureau)

VISITES THÉÂTRE: Den Nationale Scene i Bergen derrière les coulisses – visite guidée. La Cage aux Folles, Le Dieu de Carnage, - Répétions Générales (Resp. Anders Larsen)

L'ARBORÉTUM, MILDE: «Les Roses en Fleurs» - surveillance, historique, culture - visite guidée par Daniel Ducrocq (resp. Chloé Bezault)

SOIRÉE CULTURE CELTE: Concert, introduction, danses folkloriques. On a aussi invité les Sociétés Ecossaises et Irlandaises de Bergen.

Violon: le violoniste français professionnel Yvain Delahousse

Accordéon: Estelle (Resp. Le Bureau)

Les membres de l'AF ont reçu une invitation de la Société Ecossaise (resp. Fam. Lewis) et on pense sonder la possibilité d' établir une collaboration fondée sur notre culture commune celtique.

Le Calendrier

L'ATÉLIER CONVERSATION «Parlons français!» manifeste la visibilité et la stabilité pendant des années, et a lieu chaque 3. mardi du mois au Bar, Grand Hotel Terminus. Les participants sont pour la plupart des norvégiens qui souhaitent discuter les sujets divers actuels et au même temps améliorer ou maintenir leur français. (Resp. Francisco Plo)

CLUB-DE-JEUX SCRABBLE: Activité utile pour étaler le vocabulaire – ambiance ludique. Le dernier lundi chaque mois au Restaurant Zupperia, Vestlandske Kunstindustrimuseum. (Resp. Christine Handal)

ACTIVITÉS ENFANTS: le 1. samedi du mois. Les enfants y rencontrent d'autres enfants francophones et le rendez-vous donne aussi un moment de communication entre parents. Transmissions de traditions p.ex l'Épiphanie, la Chandeleur, Mardi Gras etc. Petits ateliers (peinture, dessin, jeux) diffusion des dessins animés etc.

CERCLE LITTÉRAIRE: le 2. mercredi du mois. Le final de l'Anniversaire Hamsun a été une adaptation cinématique de «l'Éveil de la Glèbe» - Prix Nobel. Introduction par Sabine Henlin-Strømme, qui prépare sa thèse du doctorat au UiB. ---2. semestre: Ionesco: Rhinocéros. Les membres de l'AF sont avertis quand la Bibliothèque Municipale achète des média en français. (Resp. Hervé Socquet-Juglard)

BALADES pour adults/enfants env. 1 fois par mois. Tour de myrtilles, tour de champignons, Akvariet, Fløyen: on découvre Bergen et ses alentours (Fam. Moutte, Chloé Bezault, Anders Larsen)

ACTIF: Randonnée exigeante aux hautes-montagnes Ljosanbotn – Uppsete en octobre. La Pétanque plusieurs fois au parc de Johanneskirken. Bergen Rugby-klubb et Bergen Pétanque-klubb invitent les membres de l'AF de participer comme joueurs et spectateurs. Quand d'équipes français de sports divers sont engagés, un petit noyau s'assemble chez Ricks pour regarder et discuter le match. (Resp. Hervé Socquet-Juglard)

ATÉLIER THÉÂTRE a présenté son spectacle «Café Théâtre» avec grand succès. (Resp. Sandrine Choquer, Emilie Jaud)

MEDIATHÈQUE: Chloé Bezault a systematisé l'inventaire de livres, Cds et DVDs et le catalogue est distribué aux membres. Emprunt pendant la Permanence et les activités dans les locaux.

LA PERMANENCE a lieu les lundis h. 12.00 – 14.00. Informations aux français et norvégiens/emprunt des média. (Bernadette Moutte)

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE – février: Rapport Annuel – Bilan/Budget – Elections. Activités organisées pour les enfants accompagnant leurs parents. Après l'Assemblée une Fête de Crêpes se déroulait en rapport avec la Veille des Jours Gras (Resp. Le Bureau)

Le Calendrier cont.

JOURNÉE DE LA FRANCOPHONIE – mars. D'année après année cet événement a attiré un nombre de visiteurs croissant et donne une bonne occasion de faire connaître la langue française et ses relations globales.

Présentation de l'art, l'artisanat, traditions culturelles, musique, littérature, dégustations des plats divers de plusieurs pays et continents. (Resp. Le Bureau)

WEEK-END CULTUREL AURLAND – 3 jours en juin – s'est manifesté comme une tradition populaire pour adults et enfants: randonnées exigeantes, mais aussi croisière de fjord, pêche à la ligne, Flåmsbanen, présentation des traditions et dégustations norvégiennes à Otternes, visite à Undredal (la vieille église, spécialités fromages de la fermière française Pascale Baudonnel), visite à l'église Borgund – héritage UNESCO, Marché Vikings à Gudvangen. (Resp. Bernadette Moutte)

SOIRÉE D'AUTOMNE – octobre: Fête de Tourteaux, Fruits de Mer de qualité supérieure – beaucoup d'inscriptions, grande convivialité (Resp. Anders Larsen, Chloé Bezault, le Bureau)

ARBRE DE NOËL/TABLE NOËL: cette année on a eu tant d'inscriptions qu'on a presque dépassé la limite du nombre que la Salle peut recevoir: Spécialités culinaires françaises et norvégiennes, visite du Père Noël, surprises pour les enfants, chansons, traditions Noël. (Resp. Bernadette Moutte, Chloé Bezault, Francisco Plo, le Bureau)